

KÄRCHER

makes a difference

WWP 45



Deutsch	3
English	6
Français	10
Italiano	13
Nederlands	17
Español	20
Português	24
Dansk	28
Norsk	31
Svenska	35
Suomi	38
Ελληνικά	42
Türkçe	45
Русский	49
Magyar	53
Čeština	57
Slovenščina	60
Polski	64
Românește	67
Slovenčina	71
Hrvatski	75
Українська	78
中文	82
العربية	86

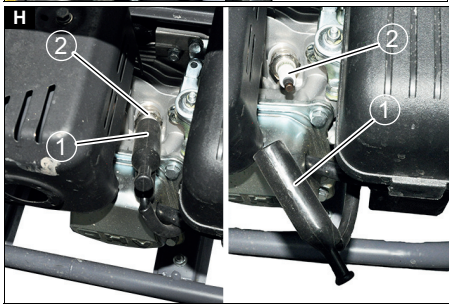
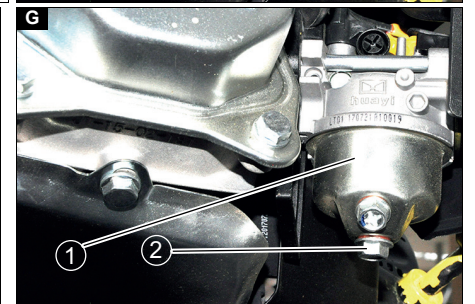
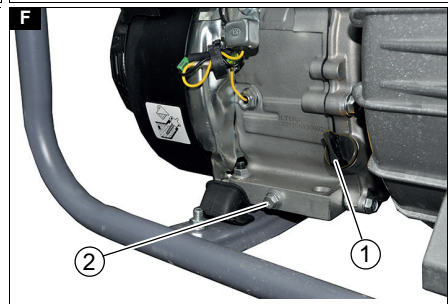
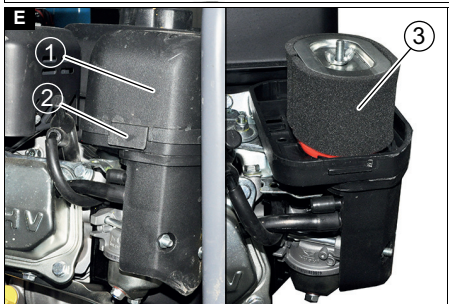
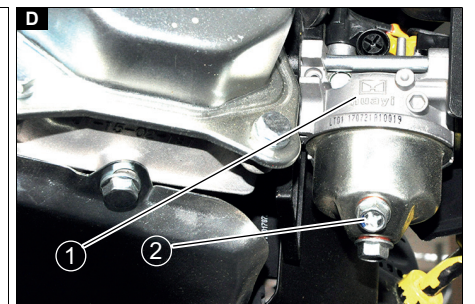
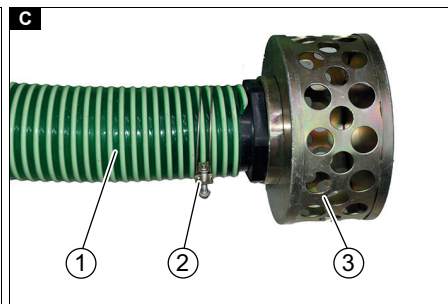
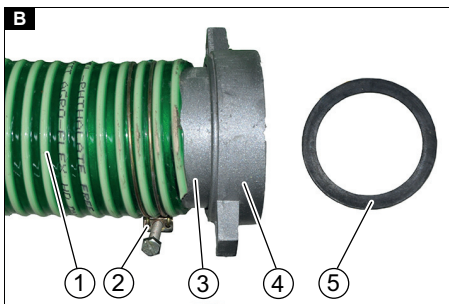
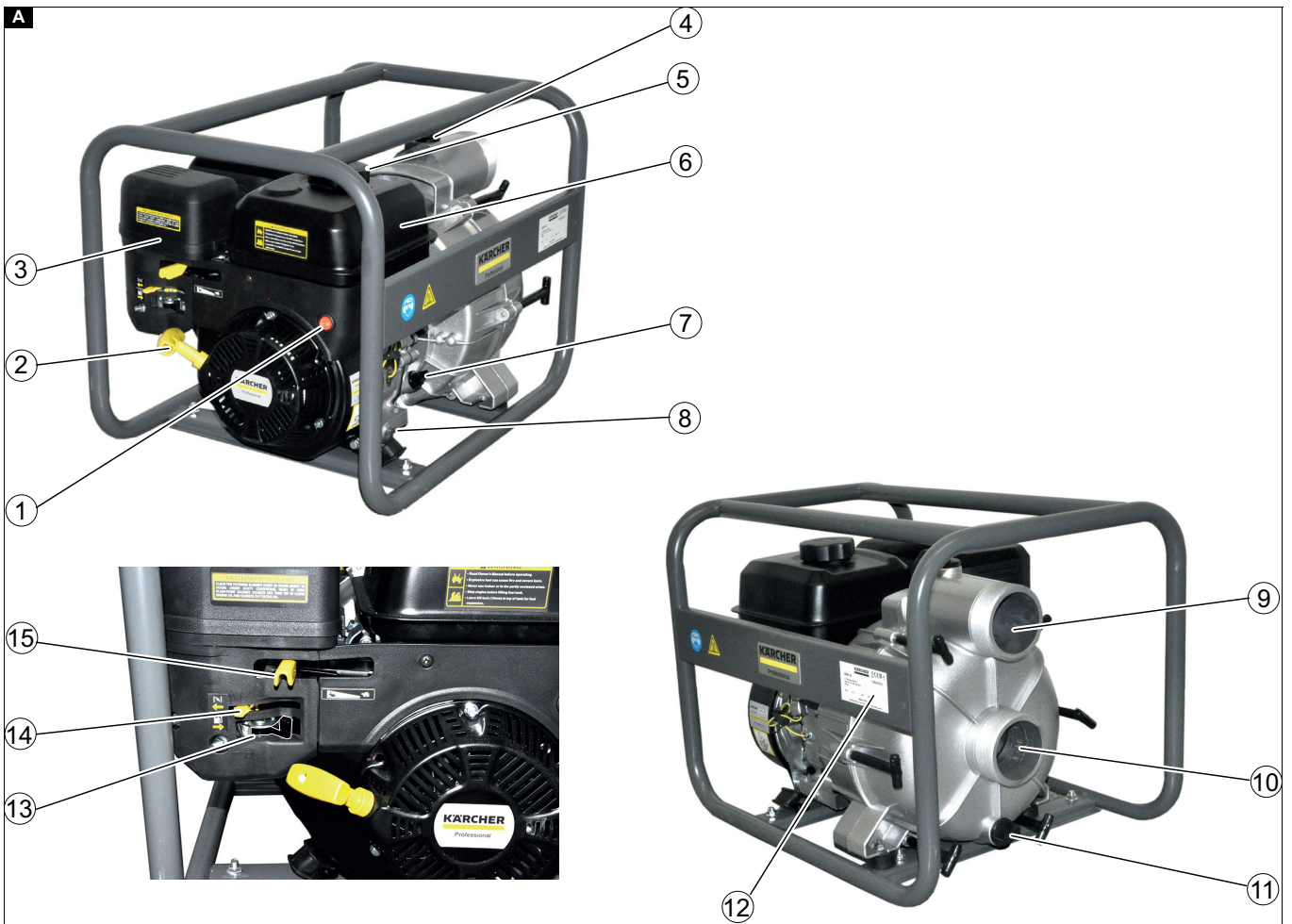


**Register
your product**
www.kaercher.com/welcome



001

EAC



Περιεχόμενα

Γενικές υποδείξεις	42
Προβλεπόμενη χρήση.....	42
Προστασία του περιβάλλοντος.....	42
Παρελκόμενα και ανταλλακτικά.....	42
Παραδοτέος εξοπλισμός	42
Υποδείξεις ασφαλείας	42
Περιγραφή συσκευής	43
Θέση σε λειτουργία για πρώτη φορά	43
Θέση σε λειτουργία	43
Λειτουργία	44
Μεταφορά	44
Αποθήκευση.....	44
Φροντίδα και συντήρηση.....	44
Αντιμετώπιση βλαβών.....	45
Εγγύηση.....	45
Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	45
Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ.....	45

Γενικές υποδείξεις



Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής, διαβάστε αυτές τις γενικές οδηγίες χρήσης καθώς και τις

συνοδευτικές υποδείξεις ασφαλείας. Εφαρμόζετε αυτές τις οδηγίες.

Φυλάξτε τα δύο βιβλιάρια για μεταγενέστερη χρήση ή για τον επόμενο ιδιοκτήτη.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η αντλία ακάθαρτου νερού δεν επιτρέπεται να λειτουργεί σε κλειστούς χώρους. Είναι εγκεκριμένη μόνο για λειτουργία σε ανοικτούς χώρους.

Αυτή η αντλία ακάθαρτου νερού δεν έχει έγκριση για χρήση στον τομέα τροφίμων.

Με την αντλία επιτρέπεται η άντληση μόνο γλυκού νερού.

Η χρήση για εύφλεκτα υλικά όπως βενζίνη, πετρέλαιο κίνησης ή θέρμανσης απαγορεύεται ένεκα του κινδύνου πυρκαγιάς και έκρηξης.

Από την άντληση αλμυρού νερού, οξέων και άλλων έντονα διαβρωτικών ουσιών μπορεί να προκληθεί ζημιά στην αντλία.

Αυτή η αντλία ακάθαρτου νερού στην κατάσταση που παραδίδεται προορίζεται για χρήση σε μέγιστο υψόμετρο 1500 m. Από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μπορεί να ρυθμιστεί για λειτουργία σε μεγαλύτερο υψόμετρο.

Αν μια συσκευή που ρυθμίστηκε για λειτουργία σε μεγαλύτερο υψόμετρο χρησιμοποιηθεί πιο χαμηλά, το μοτέρ μπορεί να καταστραφεί λόγω υπερθέρμανσης.

Προστασία του περιβάλλοντος



Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίψτε τις συσκευασίες με περιβαλλοντικά ορθό τρόπο.



Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές περιέχουν πολύτιμα ανακυκλώσιμα υλικά και, συχνά, εξαρτήματα όπως μπαταρίες απλές, επαναφορτιζόμενες ή λάδια, τα οποία σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης ή απόρριψης

μπορούν να θέσουν σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Ωστόσο, αυτά τα συστατικά είναι απαραίτητα για τη σωστή λειτουργία της συσκευής. Οι συσκευές που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Υποδείξεις σχετικά με συστατικά (REACH)

Ενημερωμένες πληροφορίες σχετικά με τα συστατικά είναι διαθέσιμες στη διεύθυνση: www.kaercher.com/REACH

Παρελκόμενα και ανταλλακτικά

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια παρελκόμενα και γνήσια ανταλλακτικά, καθώς αυτά εγγυώνται την ασφαλή και απρόσκοπτη λειτουργία της συσκευής.

Πληροφορίες σχετικά με τα παρελκόμενα και τα ανταλλακτικά θα βρείτε στη διεύθυνση www.kaercher.com.

Παραδοτέος εξοπλισμός

Κατά την αφαίρεση από τη συσκευασία ελέγξτε την πληρότητα των περιεχομένων. Σε περίπτωση που λείπουν παρελκόμενα ή έχουν προκληθεί ζημιές κατά τη μεταφορά, ενημερώστε τον προμηθευτή σας.

Υποδείξεις ασφαλείας

Διαβαθμίσεις κινδύνων

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Υπόδειξη άμεσου κινδύνου, ο οποίος οδηγεί σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Υπόδειξη πιθανώς επικίνδυνης κατάστασης, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Υπόδειξη πιθανώς επικίνδυνης κατάστασης, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρείς τραυματισμούς.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Υπόδειξη πιθανώς επικίνδυνης κατάστασης, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημιές.

Υποδείξεις ασφαλείας

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Κίνδυνος τραυματισμού.
- Αυτή η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες καθώς ούτε και από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώσεις.
- Επιβλέπτετε τα παιδιά, ώστε να είστε βέβαιοι ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Τα παιδιά και τα νεαρά άτομα δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή.
- Κίνδυνος έκρηξης.
- Ποτέ μην λειτουργείτε το μηχάνημα σε χώρους με κίνδυνο εκρήξεων.
- Αν η συσκευή χρησιμοποιείται σε επικίνδυνους χώρους (π.χ. σε πρατήρια καυσίμων) τηρείτε τους ανάλογους κανονισμούς ασφαλείας.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το καύσιμο που αναγράφεται στις οδηγίες χρήσης.
- Πραγματοποιείτε ανεφοδιασμό, μόνο με τον κινητήρα σβηστό.
- Μην πραγματοποιείτε ανεφοδιασμό σε κλειστούς χώρους.
- Απαγορεύεται το κάπνισμα και οι ανοικτές εστίες.
- Κατά την προσθήκη καυσίμου, φροντίστε να μην πέσει καύσιμο πάνω σε καυτές επιφάνειες.
- Μετά από τον ανεφοδιασμό, κλείστε την τάπα του ρεζερβουάρ καυσίμου.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, όταν έχει χυθεί καύσιμο. Τοποθετήστε τη συσκευή σε άλλο μέρος και αποφύγετε τη δημιουργία σπινθήρων.
- Να φυλάσσετε το καύσιμο μόνο σε εγκεκριμένα δοχεία.
- Ποτέ μην φυλάσσετε τα καύσιμα κοντά σε φωτιά ή σε συσκευές που παράγουν σπινθήρες ή έχουν φλόγιτρο (π.χ. κλίβανος, λέβητας ή θερμοσίφωνας).
- Μην ψεκάζετε βοηθητικό σπρέι εκκίνησης στο φίλτρο αέρα.
- Κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Μεταξύ εύφλεκτων αντικειμένων και του σιγαστήρα να τηρείτε μια μέση απόσταση 2 m.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε επιφάνειες από ξύλο, θάμνους ή χόρτα, εκτός αν η εξάτμιση διαθέτει πλέγμα προφύλαξης από σπινθήρες.
- Αφαιρέστε χόρτα και βρομιές από τα πτερύγια ψύξης.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν το σύστημα καυσίμου φέρει ζημιές ή παρουσιάζει διαρροές. Να ελέγχετε τακτικά το σύστημα καυσίμου.
- Πριν από την αποθήκευση σε κλειστούς χώρους αφήστε τη συσκευή να κρυώσει. Κίνδυνος από ηλεκτροπληξία
- Μην αγγίζετε το μπουζί ούτε το μπουζοκαλώδιο, όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κίνδυνος για την υγεία
- Τα καυσαέρια είναι δηλητηριώδη. Μην εισπνέετε καυσαέρια. Ποτέ μην λειτουργείτε το μηχάνημα σε κλειστούς χώρους. Διασφαλίστε τον επαρκή αερισμό και την απομάκρυνση των καυσαερίων.
- Βεβαιωθείτε πως δεν εκπέμπονται καυσαέρια κοντά στις εισόδους αέρα.
- Αποφεύγετε τις επανειλημμένες ή παρατεταμένες επαφές καυσίμου ή λαδιού κινητήρα με την επιδερμίδα και μην εισπνέετε ατμούς καυσίμου.

⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ

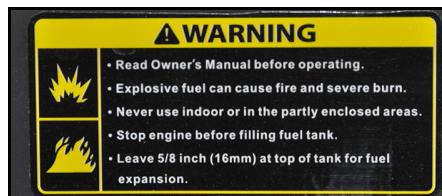
- Κίνδυνος εγκαυμάτων
- Μην αγγίζετε καθόλου καυτά εξαρτήματα, όπως σιγαστήρες, κύλινδροι ή πτερύγια ψύξης. Κίνδυνος βλάβης στα όργανα ακοής
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς σιγαστήρα. Ελέγχετε τακτικά τον σιγαστήρα και αντικαταστήστε τον, αν είναι ελαττωματικός.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών
- Να χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά του κατασκευαστή.
- Παλιά καύσιμα μπορούν να δημιουργήσουν ιζήματα στο καρμπυρατέρ και να επηρεάσουν την απόδοση του κινητήρα. Να χρησιμοποιείτε μόνο νέο καύσιμο.
- Μην ρυθμίζετε ελατήρια ή μοχλικά συστήματα, που μπορούν να προκαλέσουν αύξηση των στροφών κινητήρα.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βγαλμένο το φίλτρο αέρα.
- Μην τραβάτε το σχοινί εκκίνησης, όταν λειτουργεί ο κινητήρας.

- Φροντίστε για επαρκή αερισμό, ώστε να μην υπερθερμαίνεται η συσκευή.
- Σε περίπτωση εμφάνισης παγετού αφαιρέστε το νερό από την αντλία.

Σύμβολα επάνω στη συσκευή



⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος έκρηξης, κίνδυνος πυρκαγιάς.
Σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης η βενζίνη μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιές και εκρήξεις.
Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής διαβάστε αυτές τις οδηγίες χρήσης.
Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε κλειστούς ή σε ημικλειστούς χώρους.
Πριν από τον ανεφοδιασμό καυσίμου να σβήνετε τον κινητήρα.
Γεμίζετε με βενζίνη μέχρι 16 mm κάτω από το πάνω χείλος του ρεζερβουάρ, ώστε να υπάρχει χώρος για τη διάστολή του καυσίμου.



⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ

Καυτή επιφάνεια

Κατά τη λειτουργία η εξάτμιση της συσκευής θερμαίνεται πολύ και μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα. Αποφεύγετε την επαφή με την εξάτμιση.



⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

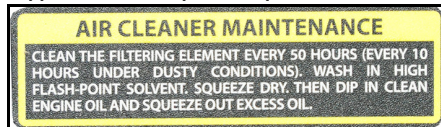
Κίνδυνος βλάβης των οργάνων ακοής και τραυματισμού των ματιών.
Κατά τη χρήση της συσκευής να φοράτε προστατευτικά γυαλιά και ωτοασπίδες.

Περιγραφή συσκευής

Τα σχήματα υπάρχουν στην αναδιπλούμενη σελίδα **Εικόνα Α**

- 1 Διακόπτης συσκευής
- 2 Εκκινήτης με σχοινί
- 3 Φίλτρο αέρα
- 4 Ανοιγμα πλήρωσης
- 5 Καπάκι ρεζερβουάρ καυσίμου
- 6 Ρεζερβουάρ καυσίμου
- 7 Δείκτης στάθμης λαδιού
- 8 Τάπα εκροής λαδιού
- 9 Έξοδος
- 10 Στόμιο αναρρόφησης
- 11 Τάπα εκροής νερού
- 12 Πινακίδα τύπου
- 13 Ρουμπινέτο καυσίμου
- 14 Μοχλός τσοκ
- 15 Μοχλός γκαζιού

Σύμβολα επάνω στη συσκευή



Κάθε 50 ώρες καθαρίζετε το φίλτρο αέρα, ή κάθε 10 ώρες σε περιβάλλον με σκόνη (βλ. «Φροντίδα και συντήρηση / Καθαρισμός φίλτρου αέρα»).



Υπόδειξη για έλεγχο της στάθμης λαδιού.



Μοχλός τσοκ



Μοχλός γκαζιού

Θέση σε λειτουργία για πρώτη φορά

Προσθήκη λαδιού

1. Τοποθετήστε τη συσκευή οριζόντια.
2. Ξεβιδώστε τον δείκτη στάθμης λαδιού.
3. Προσθέστε το λάδι κινητήρα.
Υπόδειξη: Το λάδι κινητήρα δεν συμπεριλαμβάνεται στον εξοπλισμό που παραδίδεται μαζί με τη συσκευή. Οι ποσότητες και οι ποιότητες λαδιού αναγράφονται στο κεφάλαιο «Τεχνικά στοιχεία».
4. Σκουπίστε τον δείκτη στάθμης λαδιού.
5. Βάλτε τον δείκτη στάθμης λαδιού μέσα μέχρι το τέρμα, αλλά μη τον βιδώσετε.
6. Βγάλτε έξω τον δείκτη στάθμης λαδιού. Η στάθμη του λαδιού πρέπει να βρίσκεται στο σημειωμένο τμήμα στον δείκτη.
7. Αν η στάθμη του λαδιού είναι χαμηλή, συμπληρώστε λάδι κινητήρα.
8. Βιδώστε και σφίξτε τον δείκτη στάθμης λαδιού.

Θέση σε λειτουργία

Έλεγχος στάθμης λαδιού

1. Τοποθετήστε τη συσκευή οριζόντια.
2. Ξεβιδώστε τη ράβδο μέτρησης στάθμης λαδιού.
3. Καθαρίστε τη ράβδο μέτρησης στάθμης λαδιού.
4. Συνδέστε τη ράβδο μέτρησης στάθμης λαδιού μέχρι το τέρμα, αλλά μη τη βιδώσετε.
5. Τραβήξτε τη ράβδο μέτρησης στάθμης λαδιού. Η στάθμη του λαδιού πρέπει να βρίσκεται στο σημείο που έχει επισημανθεί στον δείκτη.
6. Αν η στάθμη του λαδιού είναι χαμηλή, συμπληρώστε λάδι κινητήρα.
7. Γυρίστε προς τα μέσα και σφίξτε τη ράβδο μέτρησης στάθμης λαδιού.

Προσθήκη καυσίμου

1. Ξεβιδώστε το καπάκι του ρεζερβουάρ καυσίμου.
2. Προσθέστε βενζίνη μέχρι το κάτω χείλος του στομίου πλήρωσης.
3. Τοποθετήστε και σφίξτε το καπάκι του ρεζερβουάρ καυσίμου.

Τοποθέτηση αντλίας

- Η παροχή της αντλίας εξαρτάται κατά πολύ από τις συνθήκες λειτουργίας. Η τήρηση των παρακάτω κανόνων συνεπάγεται την άριστη απόδοση.
- Η υψομετρική διαφορά μεταξύ επιφάνειας νερού και αντλίας πρέπει να είναι όσο πιο μικρή γίνεται.
 - Τοποθετήστε την αντλία έτσι ώστε ο σωλήνας αναρρόφησης να είναι όσο κοντός γίνεται.
 - Είναι καλύτερα να υπάρχει μακρύς σωλήνας κατάθλιψης και όχι μακρύς σωλήνας αναρρόφησης.
 - Μην χρησιμοποιείτε μακρικούς σωλήνες εφόσον δεν απαιτείται.

Σύνδεση των ελαστικών σωλήνων

1. Σπρώξτε τον σφιγκτήρα στον σωλήνα αναρρόφησης.
Εικόνα Β
 - 1 Σωλήνας αναρρόφησης (δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία)
 - 2 Σφιγκτήρας σωλήνα
 - 3 Ρακόρ σωλήνα
 - 4 Παξιμάδι ρακόρ
 - 5 Ροδέλα στεγανοποίησης
2. Σπρώξτε το παξιμάδι στο ρακόρ σωλήνα.
3. Σπρώξτε τον σωλήνα αναρρόφησης στο ρακόρ.
4. Φέρτε τον σφιγκτήρα στη σωστή θέση και σφίξτε τον.
5. Βάλτε μια ροδέλα στεγανοποίησης μεταξύ στομίου αναρρόφησης και ρακόρ σωλήνα.
Υπόδειξη: Ως σωλήνας αναρρόφησης πρέπει να χρησιμοποιείται ένας ενισχυμένος, ελαστικός σωλήνας κατάλληλος για υποπίεση.
6. Συνδέστε τον ελαστικό σωλήνα με το στόμιο αναρρόφησης και σφίξτε το περικόχλιο-ρακόρ.
7. Στο άλλο άκρο του σωλήνα αναρρόφησης τοποθετήστε το φίλτρο αναρρόφησης.
Εικόνα C
 - 1 Σωλήνας αναρρόφησης (δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία)
 - 2 Σφιγκτήρας σωλήνα
 - 3 Φίλτρο αναρρόφησης

- Εξοπλίστε τον ελαστικό σωλήνα πίεσης (δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία) με ρακόρ, παξιμάδι ρακόρ και σφικτήρα.
- Βάλτε μια ροδέλα στεγανοποίησης μεταξύ ρακόρ σωλήνα και εξόδου.
- Συνδέστε τον σωλήνα πίεσης με την έξοδο και σφίξτε το περικόχλιο-ρακόρ.

Λειτουργία

Εξαερισμός αντλίας

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς

Αν η αντλία λειτουργήσει στεγνή, θα καταστραφούν τα λαστιχάκια στεγανοποίησης.

Πριν την έναρξη χρήσης εξαερώστε την αντλία. Αν κατά λάθος η αντλία λειτουργήσει στεγνή, σταματήστε αμέσως το μοτέρ και αφήστε την αντλία να κρυσώσει πριν αρχίσετε την εξαέρωση.

- Ξεβιδώστε την τάπα της οπής πλήρωσης.
- Γεμίστε την αντλία τελείως με νερό.
- Βιδώστε πάλι την τάπα στην οπή πλήρωσης και σφίξτε τη.

Εκκίνηση μηχανήματος

- Εξαερώστε την αντλία.
- Ανοίξτε το ρουμπινέτο καυσίμου.
- Σπρώξτε τον μοχλό του τσοκ προς τα αριστερά.
- Σπρώξτε τον μοχλό γκαζιού περίπου 1/3 της διαδρομής προς τα αριστερά.
- Ρυθμίστε τον διακόπτη συσκευής στη θέση «I».
- Τραβήξτε αργά το σχοινί εκκίνησης έως ότου να νιώσετε έντονη αντίσταση και στη συνέχεια τραβήξτε με δύναμη.
- Επαναφέρετε αργά το σχοινί εκκίνησης.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς

Αν το σχοινί επιστρέψει απότομα θα προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.

Επαναφέρετε αργά το σχοινί εκκίνησης.

- Όταν ο κινητήρας ξεκινήσει σπρώξτε τον μοχλό τσοκ προς τα δεξιά.
- Σπρώξτε τον μοχλό γκαζιού προς τα αριστερά μέχρι τις στροφές που θέλετε. Η παροχή της αντλίας εξαρτάται από τον αριθμό στροφών.
- Ελέγξτε τη λειτουργία της αντλίας. Η ξηρή λειτουργία προκαλεί ζημιά στην αντλία. Αν η αντλία δεν αντλεί καθόλου νερό, σταματήστε τον κινητήρα και επαναλάβετε την εξαέρωση της αντλίας.

Απενεργοποίηση συσκευής σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης

- Φέρτε τον διακόπτη της συσκευής στο «0».

Απενεργοποίηση συσκευής

- Σπρώξτε τον μοχλό γκαζιού τέρμα δεξιά.
- Φέρτε τον διακόπτη της συσκευής στο «0».
- Κλείστε το ρουμπινέτο καυσίμου.

Αδειάστε το νερό

- Ξεβιδώστε την τάπα εκροής νερού.
- Αφήστε το νερό να τρέξει έξω από την αντλία.
- Ξεβιδώστε την τάπα της οπής πλήρωσης.
- Ξεπλύνετε την αντλία με καθαρό νερό.
- Αφήστε το καθαρό νερό να τρέξει έξω.
- Βιδώστε την τάπα στην οπή πλήρωσης και σφίξτε την.
- Βιδώστε και σφίξτε την τάπα εκροής νερού.

Μεταφορά

- Πριν από τη μεταφορά φέρτε τον διακόπτη της συσκευής στο «0».
- Πριν από τη μεταφόρτωση αφήστε τον κινητήρα να κρυσώσει τουλάχιστον 15 λεπτά.
- Κατά τη μεταφορά κρατάτε τη συσκευή οριζόντια, ώστε να μην χυθεί καύσιμο.
- Κατά τη μεταφορά σε οχήματα ασφαλίστε τη συσκευή σύμφωνα με τις ισχύουσες οδηγίες έναντι κύλισης, ολίσθησης και ανατροπής.
- Κατά τη μεταφορά λάβετε υπόψη το βάρος της συσκευής.

Αποθήκευση

Δ ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη τήρηση των οδηγιών σχετικά με το βάρος

Κίνδυνος τραυματισμού και πρόκλησης ζημιών κατά την αποθήκευση προσέξτε το βάρος της συσκευής.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς

Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στη συσκευή. Αποθηκεύετε τη συσκευή σε ξηρό χώρο χωρίς σκόνη.

Καθαρισμός συσκευής

Πριν από την αποθήκευση πρέπει να καθαρίσετε τη συσκευή.

- Αφήστε τη συσκευή να κρυσώσει για 1 ώρα, αν προηγουμένα ήταν σε λειτουργία.

- Ξεπλύνετε την αντλία με καθαρό νερό.
- Πλύνετε τη συσκευή εξωτερικά με το χέρι με λίγο νερό.
- Σκουπίστε όλες τις προσπίετες επιφάνειες ώστε να στεγνώσουν.
- Ξεβιδώστε την τάπα εκροής νερού και αφήστε το νερό να τρέξει έξω.
- Βιδώστε και σφίξτε την τάπα εκροής νερού.
- Λαδώστε ελαφρά τις επιφάνειες που είναι ευαίσθητες στη σκουριά.
- Λιπάνετε τα όργανα χειρισμού με σπρέι σιλικόνης.

Διάρκεια αποθήκευσης 1...2 μήνες

- Προσθέστε σταθεροποιητή βενζίνης στο ρεζερβουάρ καυσίμου.
- Γεμίστε το ρεζερβουάρ καυσίμου.

Διάρκεια αποθήκευσης 2...12 μήνες

Επιπλέον:

- Κλείστε το ρουμπινέτο καυσίμου.
- Τοποθετήστε ένα κενό δοχείο κάτω από το καρμπυρατέρ.

Εικόνα D

- Καρμπυρατέρ
- Τάπα εκροής
- Ξεβιδώστε την τάπα εκροής.
- Συλλέξτε το καύσιμο μέσα στο δοχείο.
- Βιδώστε και σφίξτε την τάπα εκροής.
- Αδειάστε την κούπα ιζημάτων (βλ. κεφάλαιο «Φροντίδα και συντήρηση / Καθαρισμός κούπας ιζημάτων»).

Διάρκεια αποθήκευσης πάνω από 12 μήνες

Επιπλέον:

- Ξεβιδώστε το μπουζί.
- 5...10 cm³ Προσθέστε λάδι κινητήρα στον κύλινδρο.
- Τραβήξτε επανειλημμένα, αργά το σχοινί εκκίνησης, ώστε να απλωθεί το λάδι στον κινητήρα.
- Βιδώστε πάλι το μπουζί.
- Αλλάξτε το λάδι (βλ. κεφάλαιο «Φροντίδα και συντήρηση / Αλλαγή λαδιού»).
- Τραβήξτε αργά το σχοινί εκκίνησης έως ότου να νιώσετε έντονη αντίσταση.

Φροντίδα και συντήρηση

Δ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος τραυματισμού, κίνδυνος από ηλεκτροπληξία.

Η συσκευή μπορεί να ξεκινήσει ακούσια. Μπορεί να τραυματιστείτε από κινητά μέρη.

Πριν από τις εργασίες συντήρησης αποσυνδέετε το μπουζοκαλώδιο.

Δ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος εγκαυμάτων.

Τα καυτά αντικείμενα προκαλούν εγκαύματα κατά το άγγιγμα.

Πριν κάνετε κάποια εργασία σε αυτά, αφήστε τη συσκευή να κρυσώσει.

* Περιγραφή βλ. «Εναρξη χρήσης».

** Περιγραφή βλ. «Εργασίες συντήρησης».

Χρονικά διαστήματα συντήρησης

Πριν από κάθε λειτουργία

- Ελέγξτε τη συσκευή ως προς την κατάσταση της και την ασφαλή λειτουργία της. Μην θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή εάν έχει ζημιάς.
- Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού. *
- Ελέγξτε το φίλτρο αέρα. **

Μια φορά έπειτα από 1 μήνα ή από 20 ώρες λειτουργίας

- Αντικαταστήστε το λάδι. **

Κάθε 3 μήνες ή 50 ώρες λειτουργίας

- Καθαρίστε το φίλτρο αέρα. **
Σε περίπτωση χρήσης σε περιβάλλον με σκόνη εκτελείτε συχνότερα τον καθαρισμό.

Κάθε 6 μήνες ή 100 ώρες λειτουργίας

- Αντικαταστήστε το λάδι. **
- Καθαρίστε την κούπα ιζημάτων. **
- Ελέγξτε και καθαρίστε το μπουζί. **
- Καθαρίστε το πλέγμα προφύλαξης από σπινθήρες (προαιρετικό). **

Μια φορά τον χρόνο από εξουσιοδοτημένο σέρβις

- Ελέγξτε και ρυθμίστε το διάκενο των βαλβίδων.
- Καθαρίστε το ρεζερβουάρ και το φίλτρο καυσίμου.
- Αντικαταστήστε το στοιχείο του φίλτρου αέρα.
- Αντικαταστήστε το μπουζί.
- Ελέγξτε και ρυθμίστε τις στροφές ρελαντί.
- Ελέγξτε και ρυθμίστε το διάκενο των βαλβίδων.
- Ελέγξτε την πτερωτή της αντλίας.
- Ελέγξτε το διάκενο μεταξύ κελύφους και πτερωτής.
- Ελέγξτε την βαλβίδα εισαγωγής της αντλίας.

2 φορές τον χρόνο από εξουσιοδοτημένο σέρβις

- Ελέγξτε το σωληνάκι καυσίμου και αντικαταστήστε το, εάν είναι απαραίτητο.
- Καθαρίστε τον χώρο καυσου του κινητήρα.

Εργασίες συντήρησης

Έλεγχος φίλτρου αέρα

- Ανασφίξτε τις γλώσσες και αφαιρέστε το καπάκι.

Εικόνα E

- Καπάκι
- Γλώσσα
- Στοιχείο φίλτρου αέρα

- Ελέγξτε το στέλεχος του φίλτρου αέρα για ρύπους. Αν απαιτείται, καθαρίστε το φίλτρο αέρα ή αντικαταστήστε το αν είναι φθαρμένο (βλ. «Καθαρισμός φίλτρου αέρα»).
- Τοποθετήστε το καπάκι και ασφαλίστε το.

Καθαρισμός φίλτρου αέρα

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς

Αν λείπει το στοιχείο του φίλτρου αέρα μπορεί να διεισδύσει σκόνη στον κινητήρα και να τον καταστρέψει. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς το στοιχείο του φίλτρου αέρα.

- Ανοίξτε το φίλτρο αέρα (βλ. «Έλεγχος φίλτρου αέρα»).
- Αφαιρέστε το στοιχείο του φίλτρου αέρα.
- Πλύνετε το στοιχείο φίλτρου σε ζεστό νερό με οικιακό καθαριστικό και ξεπλύνετε με καθαρό νερό. **Υπόδειξη:** Απορρίψτε τα ακάθαρτα υγρά με περιβαλλοντολογικά ορθό τρόπο.
- Αφήστε το στοιχείο φίλτρου να στεγνώσει.
- Στη συνέχεια γεμίστε το στοιχείο φίλτρου με καθαρό λάδι κινητήρα και αφαιρέστε το περιττό λάδι.
- Τοποθετήστε ξανά το στοιχείο του φίλτρου αέρα.
- Τοποθετήστε το καπάκι.
- Κλείστε τις ασφάλειες.

Αντικατάσταση λαδιού

Η αλλαγή λαδιού πρέπει να γίνεται όσο ο κινητήρας είναι ζεστός.

- Ξεβιδώστε τον δείκτη στάθμης λαδιού.

Εικόνα F

- Δείκτης στάθμης λαδιού
- Τάπα εκροής λαδιού
- Ξεβιδώστε την τάπα εκροής λαδιού μαζί με το λαστιχάκι και συλλέξτε το λάδι.
- Βιδώστε και σφίξτε την τάπα εκροής λαδιού μαζί με το λαστιχάκι.
- Τοποθετήστε τη συσκευή οριζόντια.
- Υπολογίστε τη σωστή ποσότητα λαδιού κινητήρα (τύπος λαδιού βλ. «Τεχνικά στοιχεία») και ρίξτε το στο άνοιγμα του δείκτη στάθμης λαδιού.
- Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού (βλ. «Εναρξη χρήσης»).
- Βιδώστε και σφίξτε τον δείκτη στάθμης λαδιού.
- Απορρίψτε το παλιό λάδι με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.

Καθαρισμός της κούπας ιζημάτων

Η κούπα ιζημάτων διαχωρίζει το νερό από τη βενζίνη.

- Κλείστε το ρουμπινέτο καυσίμου.
- Ξεβιδώστε την κούπα ιζημάτων.

Εικόνα G

- Κούπα ιζημάτων
- Βίδα
- Αφαιρέστε την κούπα ιζημάτων μαζί με το Ο-ριγκ.
- Καθαρίστε την κούπα ιζημάτων και το Ο-ριγκ με μη εύφλεκτο διαλύτη και αφήστε τα να στεγνώσουν.
- Τοποθετήστε και σφίξτε καλά την κούπα ιζημάτων και το Ο-ριγκ.
- Ανοίξτε το ρουμπινέτο καυσίμου.
- Ελέγξτε τη στεγανότητα μεταξύ κούπας ιζημάτων και καρμπυρατέρ.
- Κλείστε το ρουμπινέτο καυσίμου.

Έλεγχος και καθαρισμός του μπουζί

- Αποσυνδέστε το μπουζοκαλώδιο.

Εικόνα H

- Πίπα μπουζί
- Μπουζί
- Καθαρίστε την περιοχή του μπουζί ώστε να μην εισέλθει βρωμιά στον κινητήρα, όταν αφαιρέσετε το μπουζί.
- Ξεβιδώστε το μπουζί.
- Αντικαταστήστε ένα μπουζί με φθαρμένα ηλεκτρόδια ή σπασμένο μονωτή.
- Ελέγξτε την απόσταση ηλεκτροδίων στο μπουζί. Ονομαστική τιμή 0,7...0,8 mm.
- Ελέγξτε το λαστιχάκι του μπουζί για φθορές.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς

Ένα χαλαρό μπουζί μπορεί να υπερθερμανθεί και να προκαλέσει ζημιά στον κινητήρα. Ένα πολύ σφιχτά βιδωμένο μπουζί καταστρέφει το σπείρωμα στον κινητήρα.

Για να σφίξετε το μπουζί ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

- Βιδώστε μέσα προσεκτικά το μπουζί με το χέρι. Μην στραβώνετε το σπείρωμα.
- Με το μπουζόκλειδο βιδώστε μέσα το μπουζί μέχρι τέρμα και σφίξτε ως εξής.
 - Σφίξτε ένα παλιό μπουζί με περιστροφή 1/8...1/4.
 - Σφίξτε ένα καινούργιο μπουζί με περιστροφή 1/2.
- Συνδέστε την τσίπα στο μπουζί.

Αντιμετώπιση βλαβών

Αναθέστε όλους τους ελέγχους και τις εργασίες σε ηλεκτρικά εξαρτήματα σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Σε περίπτωση βλαβών που δεν αναφέρονται στο παρόν κεφάλαιο, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένη εξυπηρέτηση πελατών.

Ο κινητήρας δεν ξεκινά.

- Ανοίξτε το ρουμπινέτο καυσίμου.
- Σπρώξτε τον μοχλό του τσοκ προς τα αριστερά.
- Φέρτε τον διακόπτη συσκευής στη θέση «I».
- Γεμίστε το ρεζερβουάρ με καύσιμο.
- Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού και συμπληρώστε αν απαιτείται.

- Αδειάστε το δοχείο καυσίμου και το καρμπυρατέρ. Προσθέστε καθαρό καύσιμο.
- Ελέγξτε το μπουζί (βλ. κεφάλαιο «Φροντίδα και συντήρηση / Έλεγχος και καθαρισμός του μπουζί»).
- Αν το μπουζί είναι υγρό αφήστε το να στεγνώσει. Στη συνέχεια εκκινήστε τον κινητήρα με τον μοχλό γκαζιού στη θέση «τέρμα γκαζιού».
- Καθαρίστε την κούπα ιζημάτων (βλ. κεφάλαιο «Φροντίδα και συντήρηση / Καθαρισμός κούπας ιζημάτων»).

Χαμηλή απόδοση κινητήρα

- Ελέγξτε το φίλτρο αέρα.
- Αδειάστε το δοχείο καυσίμου και το καρμπυρατέρ. Προσθέστε καθαρό καύσιμο.

Η αντλία δεν προωθεί καθόλου νερό

- Εξαερώστε την αντλία.
- Ελέγξτε τη στεγανότητα του εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης και ίσως για τρύπες.
- Εξετάστε τη φλάντζα στεγανοποίησης μεταξύ συσκευής και σωλήνα αναρρόφησης.
- Χρησιμοποιείτε έναν πιο γερό ελαστικό σωλήνα αναρρόφησης.
- Βυθίστε τελειώς το φίλτρο αναρρόφησης.
- Καθαρίστε το φίλτρο αναρρόφησης.
- Τοποθετήστε την αντλία πιο κοντά στην πηγή νερού. Μειώστε την υψομετρική διαφορά ανάμεσα στην αντλία και στην επιφάνεια του νερού.
- Χρησιμοποιείτε πιο κοντούς ελαστικούς σωλήνες.

Πολύ μικρή παροχή

- Ελέγξτε τη στεγανότητα του εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης και ίσως για τρύπες.
- Εξετάστε τη φλάντζα στεγανοποίησης μεταξύ συσκευής και σωλήνα αναρρόφησης.
- Χρησιμοποιείτε έναν πιο γερό ελαστικό σωλήνα αναρρόφησης.
- Βυθίστε τελειώς το φίλτρο αναρρόφησης.
- Καθαρίστε το φίλτρο αναρρόφησης.
- Τοποθετήστε την αντλία πιο κοντά στην πηγή νερού. Μειώστε την υψομετρική διαφορά ανάμεσα στην αντλία και στην επιφάνεια του νερού.
- Χρησιμοποιείτε πιο κοντούς ελαστικούς σωλήνες.

Εγγύηση

Σε κάθε χώρα ισχύουν οι όροι εγγύησης οι οποίοι εκδίδονται από την αρμόδια εταιρεία διανομής μας. Τυχόν βλάβες στη συσκευή σας επιδιορθώνονται από εμάς χωρίς χρέωση εντός της προθεσμίας εγγύησης, εφόσον οφείλονται σε σφάλμα υλικού ή κατασκευής. Σε περίπτωση εγγύησης απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας ή το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, προσκομίζοντας το παραστατικό της αγοράς. (για διευθύνσεις βλέπε την πίσω σελίδα)

Τεχνικά χαρακτηριστικά

		WWP 45
Αντλία		
Όνομαστικό πλάτος*		3
Παροχή μέγιστη	l/h	45000
Ύψος αναρρόφησης (μέγ.)	m	7
Ύψος ανύψωσης (μέγ.)	m	25
Κινητήρας εσωτερικής καύσης		
Τύπος κινητήρα		Μονοκύλινδρος
Τύπος κατασκευής		4χρονος
Τρόπος ψύξης		αερόψυκτος
Κυβισμός	cm ³	196
Ισχύς κινητήρα	kW/PS	5,1/6,9
Είδος καυσίμου		Βενζίνη, τουλάχιστον 88 οκτάνια
Χωρητικότητα δοχείου καυσίμου	l	3,6
Επιπρόσθετη διάρκεια με γεμάτη δεξαμενή	h	2,1
Ποσότητα λαδιού κινητήρα	l	0,5
Είδος λαδιού		10 W-30 15 W-40
Τύπος σπινθηριστή		F5T, F6TJC, F7TJC
Διαστάσεις και βάρη		
Μήκος	mm	580
Πλάτος	mm	440
Ύψος	mm	450
Βάρος χωρίς καύσιμο	kg	36
CO₂-Εκπομπές σύμφωνα με τις διαδικασίες μέτρησης του κανονισμού 2016/1628 της ΕΕ, επίπεδο V		
Κινητήρας	g/kWh	790

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Με το παρόν δηλώνουμε ότι η παρακάτω μηχανή λόγω του σχεδιασμού και του τύπου κατασκευής της καθώς και στην έκδοση την οποία έχουμε διαθέσει στην αγορά πληροί τις σχετικές βασικές απαιτήσεις για την ασφάλεια και την υγεία των Οδηγίων ΕΕ. Σε περίπτωση τροποποίησης της μηχανής που δεν έχει συμφωνηθεί με εμάς, αυτή η δήλωση ακυρώνεται.

Προϊόν: αντλία ακάθαρτου νερού

Τύπος: 1.812-xxx

Σχετικές Οδηγίες ΕΕ

2006/42/ΕΚ (+2009/127/ΕΚ)

2014/30/ΕΕ

2011/65/ΕΕ

Εφαρμοζόμενα εναρμονισμένα πρότυπα

EN 809: 1998: A1: 2009 + AC: 2010

EN 61000-6-3: 2007+A1: 2011+AC: 2010

EN 61000-6-1: 2007

Εφαρμοζόμενη διαδικασία αξιολόγησης συμμόρφωσης

2000/14/ΕΚ: Παράρτημα V

Οι υπογράφοντες ενεργούν κατ' εντολή και με πληρεξούσιο από το διοικητικό συμβούλιο.


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Πληρεξούσιος τεκμηρίωσης: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Τηλ.: +49 7195 14-0

Φαξ: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/10/01

İçindekiler

Genel uyarılar	45
Amaca uygun kullanım	45
Çevre koruma	46
Aksesuarlar ve yedek parçalar	46
Teslimatın içeriği	46
Güvenlik bilgileri	46
Cihaz açıklaması	47
İlk çalıştırma	47
İşletme alma	47
İşletme	47
Taşıma	47

Depolama	47
Bakım ve Koruma	47
Arızalarda yardım	48
Garanti	48
Teknik bilgiler	48
AB Uygunluk Beyanı	49

Genel uyarılar



Cihazı ilk defa kullanmadan önce orijinal işletim kılavuzunu ve ekli güvenlik bilgilerini okuyun. Bu bilgilere göre hareket edin.

Her iki kılavuzu daha sonra kullanmak için ve sizden sonraki kullanıcı için saklayın.

Amaca uygun kullanım

Bu kirlı su pompası kapalı mekanlarda çalıştırılmaz, pompa sadece açık havada çalıştırılabilir. Bu kirlı su pompasının gıda maddeleri alanında kullanılması izin verilmemiştir. Pompa ile sadece tatlı su pompalanabilir. Benzin, dizel veya fuel-oil gibi yanıcı maddeler için kullanımı, yangın ve patlama tehlikesi nedeniyle yasaktır. Tuzlu su, asit, kimyasallar ve korozyonu teşvik edici diğer maddelerin pompalanması pompaya hasar verebilir. Bu kirlı su pompası, sevk edildiği durumda, deniz seviyesinden maksimum 1500 m yükseklikte kullanım için



THANK YOU!
MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome



Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

